

Шанкарачарья

ШИВА-АШТАКАМ

Гимн-восьмистишие Шиве

1.

*тасмай намах парамикарираканайя
дйитодмдмвалитанйгалалочанайя /
нагендрахйрик ртакундалабхумидайя
брахмендранишуварадайя намах йивайя //1//*

Ему, Высшей Причине всех причин, всегда доброму, светлому, прекрасному, оленеглазому, украшенному ожерельем из царя змей, дарователю благ Брахме, Вишну и Индре, – Господу Шиве, мое поклонение!

2.

*йрйматпрасанна йи йинпаннагабхумидайя
йианлендрадмай вадана чумбиталочанайя /
кайласаминдиримахендраникетанйя
локатраййртнихаридайя намах йивайя //2//*

Ему, украшенному полумесяцем и браслетами из змей, великолепному, чистому, Чьи красивые глаза целует Богиня Парвати¹, Кто [, пребывая всюду и во всем,] избрал своим жилищем Кайлас и горы Махендры, Разрушителю Трех Миров², – Господу Шиве, мое поклонение!

3.

*надмавадйатамаикундалаговерийя
кришйгарупрачурачандава чарчитайя /
бхасмйнуиктавикачотпаламалликайя
нйлабдмакапихасадрийя намах йивайя //3//*

Ему, чистейшему лотосу с жемчужной серьгой, лучу света, осыпающему дарами, Чье тело, обильно умащенное [ароматной] пастой черного агара, сандала и бхасмой, весьма походит на распутившийся цветок голубого лотоса и белоснежный жасмин, а шея напоминает темно-синий лотос; Господу Шиве, мое поклонение!

4.

*ламбатсанййгалл дмайтймукутокатйя
дамйитрайкарйлевикатотката бхиривайя /
ейагхрйджинймбарадхарйя манохарйя
трайлокьянатха намйитайя намах йивайя //4//*

Ему, обладателю огромной рыжей джаты, свисающей словно корона, принимающему ужасающий вид с саблезубым оскалом, облаченному в тигровую шкуру; Владыке трех миров, почитаемому всеми богами, – Господу Шиве, мое поклонение!

5.

*дакша праджайпати махй махханй йанйа
кшипрат махитрипура дайнава гхитанйа /
брахморджито рдхвагакаротиникританйа
йогйа йоганмитйа намах йивайа //5//*

Ему, безгранично щедрому, уничтожившему жертвоприношение Дакши Праджапати, в мгновение ока разрушившему три громадных города асуров, отсекающему за высокомерие [5-ю] голову Брахмы, величайшему йогину, почитаемому всеми йогами, – Господу Шиве, мое поклонение!

6.

*самсарасриштигхитанйа ривартанйа
ракшах нийичагадасиддхасамкулйа /
сиддхорагаграхи гагандраннишевитйа
ийрдўла чармивасанйа намах йивайа //6//*

Ему, вызывающему круговорот рождений и смертей Сансары, в свите Которого ракшасы, пищачи, наги, сиддхи и все планеты во главе с Индрой, облаченному в лучшую из шкур, – Господу Шиве, мое поклонение!

7.

*бхасмйгарйа крттарўнаохарйа
саумйвадйтаванамййрита мйиритйа /
гаурйканйа кшанайанрдха нирйкшанйа
гокниридхйа рдхйа рдхивалйа намах йивайа //7//*

Ему, луноподобному, ясному, мирному, прибежищу прибежищ, прекрасному дереву, Чье пленительное тело покрыто пеплом, искоса наблюдающему из под полуоткрытых век за Своей Гаури, сияющему белизной, подобно коровьему молоку, – Господу Шиве, мое поклонение!

8.

*адитйасомиварунйилишевитйа
йадмйагнихотраваридхума никетанйа /
рксамведедамунибхи стутисамйутйа
гопйа голанамитйа намах йивайа //8//*

*йивайитракамидам пуцйам йах патхечч хивасаннидху /
йивалюкамейнноти йивена Саха модате //*

Кому служат Адитья, Сома, Варуна и Анила, избранной (лучшей) жертве, жертвоприношению и священному жертвенному огню³, Кого неустанно восхваляют Веды и величайшие мудрецы (риши), Пастуху, боготворимому Нанди⁴; Тому Всеблагому Господу Шиве, да будет поклонение!

Тот, кто с глубокой преданностью повторяет этот гимн целиком, несказанно радуется Господу Шиву и непременно достигнет Шивалоки (Кайласа).

Перевод с санскрита Динанатха Б.

¹ В тексте – Шаилендраджаа, «Рожденная Властелином гор» (Царем Химаватом).

² Три мира – это бхур, бхувах, свах (подземный мир, земля и небеса). Господь Шива – разрушитель этого Здания Сансары и, таким образом, – дарователь окончательного Освобождения.

³ Дхуманикетана – буквально «местопребывание (жилище) дыма».

⁴ Нанди – бык, вахана (ездовое животное) и страж Господа Шивы.